

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 55

Volume 30

3 March 1987

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	I Information	
	Commission	
87/C 55/01	ECU — Rate of interest applied by the European Monetary Cooperation Fund for its operations in ECU (March 1987)	1
87/C 55/02	Commission Communication according to Article 11 (3) of Council Regulation (EEC) No 3925/86 of 16 December 1986 applying to general tariff preferences for 1987 with regard to textile products originating in developing countries	2
87/C 55/03	Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty	2
87/C 55/04	Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture (milk and milk products)	3
87/C 55/05	Commission communication pursuant to Article 9 (9) of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983	4
	Court of Justice	
87/C 55/06	Judgment of the Court (Second Chamber) of 5 February 1987 in Case 145/85: (reference for a preliminary ruling made by the Rechtbank van Eerste Aanleg, Brussels): Denkvit België NV v. Belgian State (<i>Payment of monetary compensatory amounts — Force majeure</i>)	5
87/C 55/07	Judgment of the Court (Second Chamber) of 5 February 1987 in Case 306/85: André Huybrechts v. Commission of the European Communities (<i>Officials — Promotion</i>)	5
87/C 55/08	Case 10/87: Reference for a preliminary ruling made by the High Court of Justice, Queen's Bench Division, by order of that Court of 18 December 1986, in the case of the Queen against the Commissioners of Customs and Excise, <i>ex parte</i> Tattersalles Limited	5
87/C 55/09	Case 31/87: Reference for a preliminary ruling by the Arrondissementsrechtbank, The Hague, by judgment of that court of 28 January 1987 in the case of Gebr. Beentjes BV, Akersloot, v. the State of the Netherlands (Ministry of Agriculture and Fisheries)	6
87/C 55/10	Case 33/87: Action brought on 3 February 1987 by Wassily Christianos against the Court of Justice of the European Communities	6

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
	II <i>Preparatory Acts</i>	
	Commission	
87/C 55/11	Proposal for a Council Regulation laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food aid policy and food aid management	8
87/C 55/12	Proposal for a Council Directive amending Directive 80/215/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products	10
87/C 55/13	Proposal for a Council Decision concerning the extension of the period of validity of the Council Decision 85/214/EEC of 26 March 1985 and the Council Decision 86/23/EEC of 4 February 1986	11

NOTICE

Official Journal No C 340 of 31 December 1986 closes the 'C' Series for 1986.

I

(Information)

COMMISSION

Rate of interest applied by the European Monetary Cooperation Fund for its operations in ECU: 7,00 % for March 1987ECU ⁽¹⁾**2 March 1987**

(87/C 55/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc con.	42,8364	Spanish peseta	145,638
Belgian and Luxembourg franc fin.	43,2441	Portuguese escudo	160,021
German mark	2,06906	United States dollar	1,13249
Dutch guilder	2,33633	Swiss franc	1,73894
Pound sterling	0,726887	Swedish krona	7,30456
Danish krone	7,79153	Norwegian krone	7,88949
French franc	6,88667	Canadian dollar	1,50768
Italian lira	1471,39	Austrian schilling	14,5582
Irish pound	0,776476	Finnish markka	5,11716
Greek drachma	152,037	Japanese yen	173,724
		Australian dollar	1,66323
		New Zealand dollar	2,01046

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ECU;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as amended by Regulation (EEC) No 2626/84 (OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Commission Communication according to Article 11 (3) of Council Regulation (EEC) No 3925/86 of 16 December 1986 applying to general tariff preferences for 1987 with regard to textile products originating in developing countries

(87/C 55/02)

According to Article 11 (3) of Council Regulation (EEC) No 3925/86 of 16 December 1986, the Commission informs that the following tariff ceilings have been reached:

Order No of Official Journal No L 373/86	Category	Description	Country of origin	Amount of ceiling
40.0014	1 a)	Cotton yarn not put up for retail sale	Thailand	13,200 tonnes
40.0014	1 a)	Cotton yarn not put up for retail sale	Indonesia	13,200 tonnes
40.0023	ex 2	Other woven fabrics of cotton (unbleached or bleached)	Indonesia	29,900 tonnes
40.0024	2 a)	Other woven fabrics of cotton (other than unbleached or bleached)	Indonesia	15,200 tonnes
40.0033	ex 3	Synthetic textile fibres (unbleached or bleached)	Pakistan	5,100 tonnes
40.0034	3 a)	Synthetic textile fibres (other than unbleached or bleached)	Pakistan	5,100 tonnes
40.0070	7	Outer garments, not elastic or rubberized	Brazil	18 600 pieces
40.0330	33	Synthetic textile fibres; sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Thailand	15,200 tonnes
40.1120	112	Other made up textile articles (including dress patterns)	China	14,500 tonnes
40.1120	112	Other made up textile articles (including dress patterns)	South Korea	8,300 tonnes
42.1251	125 a)	Yarn of synthetic textile fibres	Mexico	23,700 tonnes

Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty

(87/C 55/03)

By Decision dated 25 February 1987 the Commission has authorized the French Republic not to apply Community treatment to radio receivers, whether or not incorporating sound recorders or reproducers, falling within subheading No ex 85.15 A III of the Common Customs Tariff originating in Japan and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable from 19 February to 30 November 1987.

By Decision dated 27 February 1987 the Commission has authorized the French Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste), falling within subheading No 56.07 A of the Common Customs Tariff (category 3), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present decision until 30 June 1987.

**Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture
(milk and milk products)**

(87/C 55/04)

*(See notice in Official Journal of the European Communities No L 360 of 21 December 1982,
page 43)*

(ECU)

Standing invitation to tender	Tender No	Date of Commission Decision	Use to which the butter or the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Minimum selling price	Maximum aid level	Processing security
Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs (OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1)	141	27. 2. 1987	Formula A and/or C, and/or D: with a fat content of: — 82 % or more — less than 82 % Formula B: with a fat content of: — 82 % or more — less than 82 %	105/100 kg butter 102,4/100 kg butter 165/100 kg butter 161/100 kg butter	— — — —	233/100 kg butter 233/100 kg butter 172/100 kg butter 172/100 kg butter
Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs (OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6)	122	27. 2. 1987	(a) for butter: Formula A and/or C, and/or D: with a fat content of: — 82 % or more — 80 % or more, but not exceeding 82 % Formula B: with a fat content of: — 82 % or more — 80 % or more, but not exceeding 82 % (b) for concentrated butter: Formula A and/or C, and/or D: Formula B:	— — — — — —	178,5/100 kg butter 174/100 kg butter 118,5/100 kg butter —/100 kg butter	— — — — 260/100 kg pure concentrated butter 180/100 kg pure concentrated butter
Commission Regulation (EEC) No 765/86 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations	14	27. 2. 1987	Zone C 2: with a fat content of: — 82 % or more	22,5/100 kg butter	—	314,20/100 kg butter

**Commission communication pursuant to Article 9 (9) of Council Regulation (EEC) No 3420/83
of 14 November 1983**

(87/C 55/05)

By virtue of Article 9 (1) of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983 on import arrangements for products originating in State-trading countries, not liberalized at Community level (⁽¹⁾), the Commission has adopted the following change(s) to the import arrangements applied in Spain with regard to Czechoslovakia and the German Democratic Republic with effect from 25 February 1987:

- Exceptional opening, for 1987, of quotas for the import of:
 - Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles, other than those of heading No 87.09) (CCT 87.02)
 - Czechoslovakia:* 1 500 pieces
 - German Democratic Republic:* 1 200 pieces
 - Motor-cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars of all kinds (CCT 87.09)
 - Czechoslovakia:* 150 pieces

(¹) OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

COURT OF JUSTICE

JUDGMENT OF THE COURT

(Second Chamber)

of 5 February 1987

in Case 145/85: (reference for a preliminary ruling made by the *Rechtbank van Eerste Aanleg, Brussels*): *Denkavit België NV v. Belgian State* ⁽¹⁾

(Payment of monetary compensatory amounts — Force majeure)

(87/C 55/06)

(Language of the case: Dutch)

(Provisional translation: the definitive translation will be published in the Reports of Cases before the Court)

In the Case 145/85: reference to the Court under Article 177 of the EEC Treaty by the *Rechtbank van Eerste Aanleg* (Court of First Instance), Brussels for a preliminary ruling in the proceedings pending before that court between *Denkavit België NV*, Antwerp and the Belgian State — on the interpretation of Article 17 (EEC) (3) of Commission Regulation (EEC) No 1371/81 of 19 May 1981 laying down detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts (Official Journal No L 138, p. 1) — the Court (Second Chamber), composed of T. F. O'Higgins, President of the Chamber, O. Due and K. Bahlmann, Judges; J. Mischo, Advocate General; K. Reichenberg, acting as Administrator, for the Registrar, gave a judgment on 5 February 1987, the operative part of which is as follows:

1. *Article 17 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1371/81 must be interpreted as meaning that the period of two months prescribed for the payment of monetary compensatory amounts starts to run on the day following that on which the request for payment, together with the other documents required, is deposited with the competent national authority.*
2. *The competent national authority may not plead force majeure under Article 17 (3) (a) of Regulation (EEC) No 1371/81 on the ground that it had insufficient staff available, notwithstanding a sudden great increase in the number of requests for payment of monetary compensatory amounts and the alleged special characteristics of the agricultural sector in question.*

⁽¹⁾ OJ No C 147, 15. 6. 1985.

JUDGMENT OF THE COURT

(Second Chamber)

of 5 February 1987

in Case 306/85: *André Huybrechts v. Commission of the European Communities* ⁽¹⁾

(Officials — Promotion)

(87/C 55/07)

(Language of the case: French)

(Provisional translation; the definitive translation will be published in the Reports of Cases before the Court)

In Case 306/85: *André Huybrechts*, an official of the Commission of the European Communities, residing in Wezembeek, Belgium, assisted and represented by E. Lebrun, of the Brussels Bar, with an address for service in Luxembourg at the Chambers of T. Biever, 83 Boulevard Grande-Duchesse Charlotte, against Commission of the European Communities (Agent: D. Gouloussis) — application for the annulment of the decision rejecting the applicant's application for the post of Head of Division (category and career bracket A 3) in the Commission and of the decision appointing another candidate to the post — the Court (Second Chamber), composed of T. F. O'Higgins, President, O. Due and K. Bahlmann, Judges; M. Darmon, Advocate General; S. Hackspiel, Administrator, for the Registrar, gave a judgment on 5 February 1987, the operative part of which is as follows:

1. *The application is dismissed;*
2. *The parties are ordered to bear their own costs.*

⁽¹⁾ OJ No C 338, 31. 12. 1985.

Reference for a preliminary ruling made by the High Court of Justice, Queen's Bench Division, by order of that Court of 18 December 1986, in the case of the Queen against the Commissioners of Customs and Excise, *ex parte Tattersalls Limited*

(Case 10/87)

(87/C 55/08)

The Court of Justice of the European Communities has received a reference for a preliminary ruling made by the High Court of Justice, Queen's Bench Division, London, in the proceedings between the Queen and the

Commissioners of Customs and Excise, *ex parte* Tattersalls Limited which was lodged at the Court Registry on 16 January 1987 on the following questions:

1. In Article 10 subparagraph (c) of Council Directive 85/362/EEC are the words '(such goods) ... have been acquired subject to the rules governing the application of value added tax in the Member State of exportation, and have not benefited by virtue of their exportation from any exemption from value added tax;' on their true meaning apt to refer to goods the acquisition of which in the Member State of export was exempt from value added tax?
2. In Article 11 second paragraph subparagraph (b) of Council Directive 85/362/EEC are the words 'the goods were not acquired pursuant to the rules governing the application of value added tax in the Member State of exportation or by virtue of being exported benefited from exemption from value added tax;' on their true meaning apt to refer to goods the acquisition of which in the Member State of export was exempt from value added tax?

Reference for a preliminary ruling by the Arrondissementsrechtbank, The Hague, by judgment of that court of 28 January 1987 in the case of Gebr. Beentjes BV, Akersloot, v. the State of the Netherlands (Ministry of Agriculture and Fisheries)

(Case 31/87)

(87/C 55/09)

Reference has been made to the Court of Justice of the European Communities by a judgment of the Sixth Chamber of the Arrondissementsrechtbank (District Court), The Hague, of 28 January 1987, which was received at the Court Registry on 3 February 1987, for a preliminary ruling in the case of Gebr. Beentjes BV, Akersloot, v. the State of the Netherlands (Ministry of Agriculture and Fisheries) on the following questions:

1. Is a body with the characteristics of a Local Committee, as provided for in the *Ruilverkavelingswet* 1954 and described in paragraph 5.3 of this judgment, to be regarded as 'the State' or a 'regional or local authority' for the purposes of Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (Official Journal, English Special Edition 1971 (II), p. 682)?
2. Does Directive 71/305/EEC allow a tenderer to be excluded from a tendering procedure on the basis of considerations such as those mentioned in paragraph 6.2 of this judgment if in the invitation itself no qualitative criteria are laid down in this regard (but

reference is simply made to general conditions containing a general reservation such as that relied upon by the State in this case)?

3. May legal persons, such as Beentjes, in a civil action such as this, rely on provisions of Directive 71/305/EEC indicating the cases in which and the conditions under which a tenderer may be excluded from the tendering procedure on qualitative grounds, even if in the incorporation of those provisions of the Directive into national legislation the contracting authority is given wider powers to refuse to award a contract than are permitted under the Directive?

Action brought on 3 February 1987 by Wassily Christianos against the Court of Justice of the European Communities

(Case 33/87)

(87/C 55/10)

An action against the Court of Justice of the European Communities was brought before the Court of Justice of the European Communities on 3 February 1987 by Wassily Christianos, residing in Luxembourg, represented by Aloyse May, Avocat-Avoué, with an address for service in Luxembourg at the latter's Chambers, 31 Grand-Rue.

The applicant claims that the Court should

- annul the adverse decision of the complaints committee of the Court dated 4 November 1986;
- declare that the family allowances payable to the person having custody of the applicant's child are to be paid to that person on the basis of the actual exchange rate between the Luxembourg franc and the Greek drachma prevailing on the day of payment of those allowances, without the application of any weighting;
- declare that the defendant must recalculate the sums owed to the applicant, under the supervision of the Court if need be;
- order the defendant to pay the differences between, on the one hand, the amounts deducted from the applicant's salary and, on the other, the amounts paid to be recipient of the family allowances since 15 May 1986;
- order the defendant to pay default interest;
- order the defendant to pay the costs of the case.

Contentions and main arguments adduced in support:

The literal application of the new provisions of Articles 67 and 68 of the Staff Regulations, and of Articles 1, 2, and 3 of Annex VII thereto, leads to unforeseen results which are totally opposed to the interests of those whom they are supposed to protect, by creating an appreciable

discrepancy between the amounts deducted from the applicant's salary and the amounts paid to the recipient of the family allowances, as a result of the application of a weighting. The situation constitutes a breach of the principles of fairness and legitimate expectation, the duty of care towards officials, and the principles of sound administration and equal treatment; furthermore, it gives rise to unjust enrichment on the part of the institution.

II

(Preparatory Acts)

COMMISSION

Proposal for a Council Regulation laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food aid policy and food aid management*COM(87) 48 final**(Submitted by the Commission to the Council on 12 February 1987)**(87/C 55/11)*

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food aid policy and food aid management ⁽¹⁾, and in particular the third and fourth indents of Article 4 (1) and Article 4 (1) and Article 4 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas a list of the countries and organizations eligible for food aid operations should be drawn up, without prejudice to emergency operations;

Whereas provision should also be made for making food aid available to non-governmental organizations; whereas the latter must meet certain conditions guaranteeing the successful execution of food aid operations;

Whereas general criteria should also be established for the transport of food aid beyond the fob stage, taking into account the financial and geographical situation of the countries concerned and the channels and intermediaries via which the aid will be dispatched; whereas account should also be taken to this end of the need to ensure that the effectiveness of the food aid operations is increased;

Whereas, in order to ensure that the objectives of food aid operations are attained, it is furthermore necessary to stipulate that aid be granted only where the recipients undertake to comply with the supply terms laid down by the Commission;

Whereas the Commission must be able to take all the measures necessary for the proper execution of food aid programmes and operations; whereas, to this end,

Member States must provide the Commission with all the assistance required and, in particular, with all relevant information,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The countries and organizations eligible for food aid are listed in the Annex.
2. Aid may also be placed at the disposal of non-governmental organizations which must *inter alia*:
 - (a) have their headquarters in a Member State of the Community or, exceptionally, in a third country;
 - (b) have a statute that is characteristic of an organization of this type;
 - (c) have shown that they have the capacity to carry out food aid operations successfully;
 - (d) have given an undertaking to comply with the supply terms laid down by the Commission.

Article 2

Where the Commission considers that the Community should meet transport costs for food aid beyond the fob stage, it shall take account of the following general criteria:

- whether the recipient country is included on the list of least developed countries,
- whether or not the recipient country is a landlocked country,
- the financial situation of the recipient country,
- whether the food aid is intended for the organizations or non-governmental organizations referred to in Article 1,
- the need to mobilize the product on the market of a developing country,

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

- the need to allocate the food aid on an emergency basis,
- the need to make a given food aid operation more effective.

Article 3

Distribution costs may, in exceptional circumstances, be met by the Community where necessary for the proper execution of the food aid operations concerned.

Article 4

Food aid shall be granted to the recipients only where they undertake to comply with the supply terms notified to them by the Commission.

Article 5

The Commission shall take all necessary measures to ensure the proper execution of food aid programmes and operations.

To this end, Member States shall provide the Commission with all the assistance required and shall, in particular, provide it with all relevant information.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

ANNEX

1. COUNTRIES

Angola	Guatemala	Philippines
Antigua and Barbuda	Guinea	Rwanda
Bangladesh	Guinea-Bissau	Saint Christopher and Nevis
Benin	Guyana	Saint Lucia
Bolivia	Haiti	Saint Vincent and the Grenadines
Botswana	Honduras	São Tomé and Príncipe
Burkina Faso	India	Senegal
Burma	Indonesia	Seychelles
Burundi	Jamaica	Sierra Leone
Cape Verde	Jordan	Somalia
Central African Republic	Kenya	Sri Lanka
Chad	Lebanon	Sudan
China	Lesotho	Swaziland
Comoros	Madagascar	Syria
Costa Rica	Malawi	Tanzania
Djibouti	Maldives	Thailand
Dominican Republic	Mali	Togo
Dominica	Mauritania	Tunisia
Ecuador	Mauritius	Uganda
Egypt	Morocco	North Yemen (Arab Republic)
El Salvador	Mozambique	South Yemen (Democratic Republic)
Equatorial Guinea	Nepal	Zaire
Ethiopia	Nicaragua	Zambia
Gambia	Niger	Zimbabwe
Ghana	Pakistan	
Grenada	Peru	

2. ORGANIZATIONS

ICRC
LICROSS

UNHCR
UNRWA

WFP
UNICEF

UNBRO

Proposal for a Council Directive amending Directive 80/215/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products

COM(87) 51 final

(Submitted by the Commission to the Council on 13 February 1987)

(87/C 55/12)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Article 4 (1) of Council Directive 80/215/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, defines the types of treatment likely to destroy agents responsible for livestock diseases in meat products with a view to permitting intra-Community trade in such products under certain conditions;

Whereas experience gained and advances in scientific knowledge and meat technology enable a new treatment providing the requisite guarantees to be used;

Whereas the inclusion of this treatment amongst the others already prescribed should facilitate a higher degree of free movement in the Community which will increase the value of production while avoiding the risk of spreading disease,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Article 4 of Directive 80/215/EEC is hereby amended as follows:

1. Paragraph 1 is amended as follows:

(a) Point (a) is replaced by the following:

‘(a) heat treatment carried out:

(i) either in a hermetically sealed container with an Fc value of 3,00 or more;

(ii) or under the following conditions:

— the meat must be fully boned and the main lymphatic glands removed;

— the piece of meat to be treated must not weigh more than 5 kg;

— before heating, each piece of meat as referred to above must be enclosed in a hermetically sealed container;

— the meat in its container must undergo heat treatment in strict conformity with the following conditions:

— the products must be kept at a temperature of at least 60 °C for a minimum of four hours during which the temperature must reach at least 70 °C for a minimum of 30 minutes,

— the temperature of a representative number of samples of each batch of products must be monitored constantly using an automatic temperature recording instrument measuring the internal temperature of the product and of the heating equipment,

— throughout treatment, measures must be taken to prevent any possible recontamination.’

(b) Point (b) (i) is replaced by the following:

‘(i) heat treatment of a type different from those referred to in (a) in which the internal temperature is raised to at least 70 °C’.

(c) The following subparagraph is added:

‘The products mentioned in this Article must be prepared under constant veterinary supervision and protected from any recontamination’.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

2. Paragraph 2 (b) is replaced by the following:

'(b) the health certificate specified in Annex A, Chapter VIII, to Directive 77/99/EEC contains, without prejudice to footnote (3) of that certificate, the following words under the heading "Nature of products": "Treated in accordance with Article 4 (1) (a) of Directive 80/215/EEC" or "Treated in accordance with Article 4 (1) (b) of Directive 80/215/EEC".'

Article 2

Member States shall bring into force, not later than 1 July 1987, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Proposal for a Council Decision concerning the extension of the period of validity of the Council Decision 85/214/EEC of 26 March 1985 and the Council Decision 86/23/EEC of 4 February 1986

COM(87) 59 final

(Submitted by the Commission on 18 February 1987)

(87/C 55/13)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, by its Decision 85/214/EEC of 26 March 1985⁽¹⁾, the Council taking note of the Commission's report and of the proposal made pursuant to the Decision 82/607/EEC, has agreed that the Commission should be responsible for implementing the coordination measures necessary for the specification, implementation and use of CADDIA telematic facilities by the Member States and itself, in accordance with an agreed development programme;

Whereas, by its Decision 86/23/EEC of 4 February 1986⁽²⁾, the Council specified the arrangements for implementing the CD Project as an integral part of the CADDIA long-term development programme;

Whereas, in the absence of an agreed development programme at the time of the above mentioned Decisions, the application of these Decisions was restricted to an initial period of two years expiring on 2 April 1987;

Whereas, the CADDIA Steering Committee instituted by the Decision 85/214/EEC, at its meeting of 18 February 1986, agreed an initial development programme for the agricultural, customs and statistical sectors together with common actions in the field of II standards;

Whereas, 1992 is the date scheduled for the completion of the internal market for which the CADDIA programme is an important element, the CADDIA Steering Committee has stated that the period of validity of the Decision 85/214/EEC and of the Decision 86/23/EEC should now be extended until the end of 1992,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Sole Article

The initial period of application mentioned in Article 5 of Council Decision 85/214/EEC and in Article 6 of Council Decision 86/23/EEC is hereby extended until the end of 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 96, 3. 4. 1985, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1986, p. 28.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Recognition of study abroad in the European Community

The findings of a survey of 'Joint Study Programmes' — prepared at the request of the Office
for Cooperation in Education for the Commission of the European Communities —

by Fritz Dalichow and Ulrich Teichler

Wissenschaftliches Zentrum
für Berufs- und Hochschulforschung
Gesamthochschule Kassel

100 pp.

Published in: English, French.

Catalogue number: CB-47-86-155-EN-C

ISBN: 92-825-6434-7

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.80

UKL 6.10

USD 9.50

BFR 425



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg